

ส่วนที่สี่

ที่ กต ๑๔๐๒/๑๐๑๗



กระทรวงการต่างประเทศ

ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๕๐๐

๒๖ มิถุนายน ๒๕๖๔

เรื่อง ขอบความเห็นชอบต่อร่างเอกสารผลลัพธ์การประชุมคณะกรรมการร่วมว่าด้วยความร่วมมือ
ด้านเศรษฐกิจ การค้า และวิชาการ (Joint Commission – JC) ไทย – สหรัฐอาหรับเอมิเรตส์ ครั้งที่ ๒

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

อ้างอิง ๑. หนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๕๐๕/๑๖๙๓๑ ลงวันที่ ๑๒ พฤษภาคม ๒๕๕๙
๒. หนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๕๐๕/๒๘๕๕๐ ลงวันที่ ๕ สิงหาคม ๒๕๕๙

สิ่งที่ส่งมาด้วย ร่างเอกสารผลลัพธ์การประชุมคณะกรรมการร่วมว่าด้วยความร่วมมือด้านเศรษฐกิจ
การค้า และวิชาการ (Joint Commission – JC) ไทย – สหรัฐอาหรับเอมิเรตส์ ครั้งที่ ๒
พร้อมคำแปลภาษาไทยอย่างไม่เป็นทางการ

ตามหนังสือที่อ้างถึง คณะรัฐมนตรีอนุมัติร่างเอกสารผลลัพธ์การประชุมคณะกรรมการร่วม
ว่าด้วยความร่วมมือด้านเศรษฐกิจ การค้า และวิชาการ (Joint Commission – JC) ไทย – สหรัฐอาหรับเอมิเรตส์
ครั้งที่ ๑ ผลการเยือนประเทศไทยอย่างเป็นทางการของรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศและความร่วมมือ
ระหว่างประเทศสหรัฐอาหรับเอมิเรตส์ และผลการประชุมคณะกรรมการร่วมฯ ไทย – สหรัฐอาหรับเอมิเรตส์
ครั้งที่ ๑ ความละเอียดแจ้งแล้ว นั้น

กระทรวงการต่างประเทศขอเสนอเรื่อง ขอบความเห็นชอบต่อร่างเอกสารผลลัพธ์การประชุม
คณะกรรมการร่วมฯ (JC) ไทย – สหรัฐอาหรับเอมิเรตส์ ครั้งที่ ๒ มาเพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณา โดยเรื่องนี้
เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี
พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗) รวมทั้งสอดคล้องตามยุทธศาสตร์ชาติในด้านการเมือง การต่างประเทศและความมั่นคง

ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

๑.๑ เมื่อวันที่ ๒๒ เมษายน ๒๕๕๐ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศของไทย
และรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศสหรัฐอาหรับเอมิเรตส์ได้ลงนามในความตกลงว่าด้วยความร่วมมือ
ด้านเศรษฐกิจ การค้า และวิชาการระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสหรัฐอาหรับเอมิเรตส์
(Agreement on Economic, Trade and Technical Co-operation between the Government of the
Kingdom of Thailand and the Government of the United Arab Emirates) จัดตั้งคณะกรรมการร่วมฯ
โดยมีรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศของทั้งสองฝ่ายหรือผู้แทนเป็นประธานร่วม ซึ่งต่อมาทั้งสองฝ่าย
ได้จัดการประชุมคณะกรรมการร่วมฯ ครั้งที่ ๑ เมื่อวันที่ ๑๑ – ๑๒ พฤษภาคม ๒๕๕๙ ที่กรุงเทพมหานคร
โดยที่ประชุมฯ ได้เห็นพ้องที่จะผลักดันความร่วมมือระหว่างกันโดยเฉพาะด้านพลังงาน และการค้าการลงทุน

/๑.๒ ทั้งสองฝ่าย...

๑.๒ ทั้งสองฝ่ายเห็นพ้องที่จะจัดการประชุมคณะกรรมการร่วมฯ ครั้งที่ ๒ ผ่านระบบทางไกล ในวันที่ ๓๐ มิถุนายน ๒๕๖๔ โดยประธานร่วมฝ่ายไทย คือ นายวิชาวัฒน์ อิศรภักดี ผู้ช่วยรัฐมนตรีประจำกระทรวงการต่างประเทศ ส่วนฝ่ายสหรัฐอเมริกาหรือเอมิเรตส์ คือ นายอะห์มัด อะลี อัศศอยิม (Mr. Ahmed Ali Al Sayegh) รัฐมนตรีแห่งรัฐของสหรัฐอเมริกาหรือเอมิเรตส์

๑.๓ กระทรวงการต่างประเทศได้มีหนังสือขอรับข้อมูลและข้อคิดเห็นจากหน่วยงานที่เกี่ยวข้องของไทยเกี่ยวกับประเด็นที่ฝ่ายไทยควรหยิบยกขึ้นหารือกับฝ่ายสหรัฐอเมริกาหรือเอมิเรตส์ หรือคาดว่าฝ่ายสหรัฐอเมริกาหรือเอมิเรตส์จะหยิบยกขึ้นหารือในช่วงการประชุมฯ รวมทั้งขอรับความเห็นของหน่วยงานต่าง ๆ ต่อร่างเอกสารผลลัพธ์สำหรับการประชุมฯ และได้ปรับแก้ร่างเอกสารดังกล่าวตามความเห็นของหน่วยงานที่เกี่ยวข้องแล้ว เพื่อให้ร่างเอกสารผลลัพธ์ฯ สะท้อนประเด็นต่าง ๆ ในบริบทของความร่วมมือในปัจจุบัน รวมถึงความมุ่งหวังในอนาคต

๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

ร่างเอกสารผลลัพธ์การประชุมคณะกรรมการร่วมฯ ครั้งที่ ๒ มีประเด็นสำคัญเชิงนโยบายด้านความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือองค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันในทางนโยบาย จึงอยู่ในข่ายที่ควรนำเรื่องเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาตามมาตรา ๔ (๗) ของพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ ซึ่งระบุว่า “เรื่องที่เกี่ยวข้องกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศและเกี่ยวกับองค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย” ให้เสนอต่อคณะรัฐมนตรี

๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

ฝ่ายไทยและสหรัฐอเมริกาหรือเอมิเรตส์เห็นพ้องให้มีการลงนามร่างเอกสารผลลัพธ์สำหรับการประชุมคณะกรรมการร่วมฯ ครั้งที่ ๒ โดยผู้ช่วยรัฐมนตรีประจำกระทรวงการต่างประเทศและรัฐมนตรีแห่งรัฐของสหรัฐอเมริกาหรือเอมิเรตส์ ในการประชุมคณะกรรมการร่วมฯ ครั้งที่ ๒ ในวันที่ ๓๐ มิถุนายน ๒๕๖๔ ดังนั้น กระทรวงการต่างประเทศจึงขอความอนุเคราะห์สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรีพิจารณาบรรจุเรื่องดังกล่าวไว้ในวาระการประชุมคณะรัฐมนตรีในวันอังคารที่ ๒๒ มิถุนายน ๒๕๖๔

๔. สาระสำคัญ ข้อเท็จจริงและข้อกฎหมาย

๔.๑ ร่างเอกสารผลลัพธ์การประชุมคณะกรรมการร่วมฯ ครั้งที่ ๒ มีสาระสำคัญเกี่ยวกับประเด็นความร่วมมือทวิภาคีที่ทั้งสองฝ่ายได้ดำเนินการร่วมกันไว้ ประเด็นที่ทั้งสองฝ่ายเห็นพ้องที่จะแก้ไข พัฒนาและ/หรือผลักดันให้เกิดความคืบหน้า เพื่อประโยชน์ของการดำเนินความสัมพันธ์ โดยมีประเด็นหลักที่หยิบยกขึ้นหารือระหว่างการประชุมฯ อาทิ ๑) ด้านการค้าการลงทุน ทั้งสองฝ่ายเห็นพ้องที่จะใช้ประโยชน์จากทำเลที่ตั้งที่โดดเด่นของแต่ละฝ่ายในภูมิภาคเพื่อเป็นช่องทางขยายการค้าทั้งในและนอกภูมิภาค ๒) ด้านพลังงาน ทั้งสองฝ่ายจะสนับสนุนการลงทุนของแต่ละฝ่ายด้านพลังงานและพลังงานทดแทน ๓) ด้านสาธารณสุข ทั้งสองฝ่ายเห็นพ้องที่จะเพิ่มพูนความร่วมมือระหว่างกันด้านสาธารณสุข โดยเฉพาะการรับมือกับสถานการณ์ฉุกเฉินด้านสาธารณสุข ๔) ด้านการเกษตร ทั้งสองฝ่ายเห็นพ้องที่จะเพิ่มพูน

ความร่วมมือระหว่างกันด้านการเกษตร โดยเฉพาะผ่านการจัดทำบันทึกความเข้าใจด้านเกษตรระหว่างกัน
๕) ด้านความมั่นคงทางอาหาร ไทยในฐานะที่เป็นประเทศผู้ผลิตสินค้าอาหารพร้อมสนับสนุนยุทธศาสตร์ของ
สหรัฐอเมริกาสำหรับเอมิเรตส์ในเรื่องดังกล่าว

๔.๒ ร่างเอกสารผลลัพธ์การประชุมสำหรับการประชุมคณะกรรมการร่วมฯ ครั้งที่ ๒
มีสาระสำคัญเป็นการบันทึกผลการประชุม ซึ่งกำหนดแนวทางการเสริมสร้างความร่วมมือทวิภาคีระหว่าง
รัฐบาลไทยกับสหรัฐอเมริกาในด้านต่าง ๆ อาทิ การค้าการลงทุน พลังงาน สาธารณสุข การเกษตร
ความมั่นคงทางอาหาร การท่องเที่ยว การศึกษา วัฒนธรรม โดยไม่มีถ้อยคำหรือบริบทใดที่จะก่อให้เกิด
พันธกรณีภายใต้บังคับของกฎหมายระหว่างประเทศ ร่างเอกสารดังกล่าวจึงไม่เป็นสนธิสัญญาตามกฎหมาย
ระหว่างประเทศ และไม่เป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย
พ.ศ. ๒๕๖๐

๕. รายงานการวิเคราะห์หรือศึกษาตามกฎหมาย มติคณะรัฐมนตรีหรือคำสั่งใด ๆ

-

๖. ผลกระทบ

-

๗. ค่าใช้จ่ายและแหล่งที่มา

-

๘. ความเห็นหรือความเห็นชอบ/อนุมัติของหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

-

๙. ข้อกฎหมายและมติคณะรัฐมนตรีที่เกี่ยวข้อง

-

๑๐. ข้อเสนอของส่วนราชการ

กระทรวงการต่างประเทศขอเรียนเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณา ดังนี้

๑๐.๑ ให้ความเห็นชอบร่างเอกสารผลลัพธ์การประชุมคณะกรรมการร่วมฯ ว่าด้วย
ความร่วมมือด้านเศรษฐกิจ การค้า และวิชาการ (Joint Commission – JC) ไทย – สหรัฐอเมริกาสำหรับเอมิเรตส์
ครั้งที่ ๒ ดังความละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย

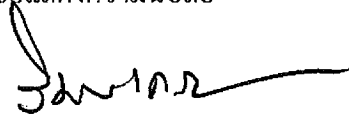
๑๐.๒ อนุมัติให้ผู้ช่วยรัฐมนตรีประจำกระทรวงการต่างประเทศ หรือผู้ที่ได้รับมอบหมาย
เป็นผู้ลงนามในร่างเอกสารผลลัพธ์การประชุมคณะกรรมการร่วมฯ ครั้งที่ ๒

/๑๐.๓ หากมีความจำเป็น...

๑๐.๓ หากมีความจำเป็นต้องแก้ไขปรับปรุงร่างเอกสารผลลัพธ์ฯ นอกเหนือจากที่ปรากฏในสิ่งที่ส่งมาด้วย โดยไม่ขัดกับหลักการที่คณะรัฐมนตรีได้อนุมัติหรือให้ความเห็นชอบไว้ ขอให้กระทรวงการต่างประเทศสามารถดำเนินการได้ โดยนำเสนอคณะรัฐมนตรีทราบภายหลัง พร้อมชี้แจงเหตุผลและประโยชน์ที่ไทยได้รับจากการเปลี่ยนแปลงดังกล่าว

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำกราบเรียนนายกรัฐมนตรีเพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



(นายวิชณุ เครืองาม)

รองนายกรัฐมนตรี

รักษาราชการแทนรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

กองตะวันออกเฉียงกลาง

กรมเอเชียใต้ ตะวันออกกลางและแอฟริกา

โทร. ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๒๐๔๔ (ศรกร ๐๘ ๐๐๕๘ ๐๙๐๙)

โทรสาร ๐ ๒๖๔๓ ๕๐๕๓

ไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ sa.janyaphadungpong@mfa.mail.go.th